

# actu DIEBLING

N°5 - ANNÉE 2014

L'INFORMATION COMMUNALE DE LA MAIRIE DE DIEBLING

## Un projet

PAGE 12

### Une réalité

## L'ATELIER MUNICIPAL



## À vos vélos

PAGE 2

### À vos chaussures



### Itinéraires verts

Diebling est relié au réseau «Vélo visavis» des pistes cyclables et pour les marcheurs des circuits «découverte» au travers des massifs forestiers de notre village.

## 2013

PAGE 7 à 9

### Les faits marquants

## Vie scolaire

PAGE 10

## Voirie

PAGE 13

### Un programme ambitieux

## Edito

### Je partage cette passion depuis près de 50 années : Diebling

*Depuis près de 50 ans, je vis à DIEBLING et je m'investis dans le fonctionnement de notre village depuis 31 ans...*

*Aujourd'hui, je me dois de dresser un bilan qui fait le constat d'un village agréable à vivre, paisible et solidaire qui va, plein de bon sens... dans le bon sens.*

*En effet, nous avons tous une chance rare que d'habiter DIEBLING, de pouvoir profiter de son cadre naturel, de cette culture locale où l'entraide et le respect de l'autre sont des valeurs à préserver.*

*Nous avons réalisé, au cours des années, des infrastructures dont nous sommes fiers et qui démontrent chaque jour leur bien fondé.*

*Il nous reste encore bien des projets à mener et ce, avec l'implication d'une équipe compétente et complémentaire qui a su travailler ensemble pour le bien de tous les habitants de DIEBLING.*

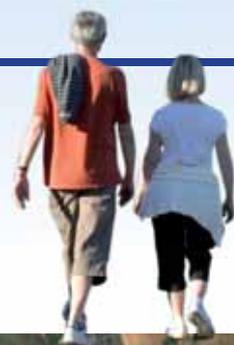
*Je tiens à vous remercier Toutes et Tous pour votre soutien.*

René RINKENBACH  
Maire de DIEBLING



# À vos vélos

## À vos chaussures



### Une jonction Diebling - Hundling via Metzging



La phase 1 de notre schéma directeur prévoyait un raccordement de Diebling sur Tenteling (Grauberg) permettant ainsi d'assurer une continuité Loupershouse, Diebling, Tenteling, ainsi que la continuité du réseau « Vélo visavis ».

Or cette jonction présente un danger pour les cyclistes sachant qu'elle nécessite une traversée de la départementale 910 pour emprunter ensuite la RD31C vers Tenteling, toutes deux très fréquentées.

Aussi il est proposé un itinéraire permettant de rester principalement en site propre.

Tracé : traversée de la forêt de Diebling - longer l'étang de Diebling - chemin forestier jusqu'à Metzging - déboucher sur la rue Saint Hippolyte - rue Sainte Barbe - longer les étangs de Metzging - chemin rural jusqu'à Hundling - déboucher sur la rue de la Forêt - raccordement sur la piste réalisée entre Hundling et Iplling.

Les plans sont disponibles en Mairie.

**IMPORTANT**

# Elections municipales mars 2014

## Ce qui va changer pour voter à Diebling

**Vous allez élire le Conseil Municipal de DIEBLING en même temps que ses représentants à la Communauté d'Agglomération de Forbach Porte de France.**

### C'est une véritable révolution... à l'échelle de la démocratie communale !

La loi du 17 mars 2013 impose différents changements pour les communes de 1000 habitants et plus : **c'est le cas de DIEBLING.**

### Qu'est-ce que cela change ?

Lors des élections municipales des 23 et 30 mars prochains, les conseillers municipaux seront élus au scrutin proportionnel, de liste, à deux tours avec pour la liste arrivée en tête la majorité des sièges. La parité hommes/femmes doit être appliquée pour chaque liste. La position des candidats sur la liste obéit à la même parité homme/femme.

Pour les électeurs, les listes devront être acceptées telles qu'elles se présentent : ils n'auront plus la possibilité de barrer un nom ou d'en rajouter un, ce qui rendrait le vote nul et rejeté.



### Comment ça marche ?

Les 23 et 30 mars, le bulletin de vote que vous glisserez dans l'urne se présentera avec deux colonnes : la liste que vous aurez choisie présentera sur la colonne de gauche les candidats de l'équipe municipale et issue de cette équipe sur la colonne de droite les postulants qui siégeront à la Communauté d'Agglomération de Forbach Porte de France.

Ce seront donc bien deux assemblées territoriales que vous allez élire du même geste : votre conseil municipal "traditionnel" et votre conseil communautaire.

La tête de liste, qui occupera le poste de Maire de la commune n'est pas obligée d'être candidat à la communauté d'agglomération, et figurera sur la liste parmi les premiers noms proposés.

Cet aménagement électif permettra aux citoyens d'agir sur le choix de ses élus tant au niveau communal qu'au niveau de la communauté d'agglomération. Ainsi, jusqu'à présent, les délégués communaux étaient désignés par les équipes municipales en place pour représenter leur commune au sein de l'assemblée communautaire.



# Le point sur l'endettement de la commune

- **Aucun nouvel emprunt n'a été contracté pour l'année 2013.**
- **La dette de la commune baisse donc de 56.000 € pour se situer au 31/12/2013 à 640.000 €.**
- **Avec une dette d'environ 370 €/habitant, DIEBLING se place parmi les communes les moins endettées de la région de Moselle-Est.**

## Taux des taxes à Diebling : (Taxe d'habitation, Taxe sur le Foncier Bâti et le Foncier non Bâti)

- Ces taxes n'ont pas augmenté en 2013 et ce, depuis plusieurs années.
- Notre objectif de maintenir cette fiscalité a donc été pleinement atteint.
- Grâce notamment à une gestion rigoureuse des frais de fonctionnement de la commune.
- Nous avons pu dégager un excédent de plus de 500.000 € sur le budget de fonctionnement, évitant toute augmentation de la fiscalité des concitoyens.

## Les investissements 2013

Ils représentent une dépense globale de 820 000 € pour 2013 dont 56 000 € de remboursement d'emprunt.

Nous pouvons citer entre autres :

- L'entrée ouest du village et d'autres travaux de voirie.
- L'atelier municipal.
- Travaux aux écoles : nouveaux mobiliers de classe et cantine, revêtement de sol...
- Achat de deux terrains.
- Travaux à l'étang (éolienne).
- Travaux au stade.
- Travaux sylvicoles.
- Travaux au cimetière et à l'église.
- ....

L'essentiel des dépenses de l'année étant consacré à l'atelier municipal pour 460 000 €. A noter que pour ce projet le total des subventions obtenues par la commune (PACTE II 57, les amendes de police, la réserve parlementaire de M. Le Député, le DETR) s'élèvent à 360 000 €.

## Ce budget est voté par le conseil municipal de Diebling.

- *Si vous voulez avoir plus de précisions sur les décisions prises par vos élus, sachez que les séances du conseil municipal de Diebling sont publiques et que chacun peut librement y assister. Un compte rendu des délibérations doit être affiché en mairie après chaque séance.*
- *En 2013, les recettes de fonctionnement de la commune de Diebling se montaient ainsi à : 1 080 000 € (impôts locaux + divers + dotations de l'état).*
- *En 2013, les charges de fonctionnement de la commune de Diebling étaient de : 560 000 € (dont 211 000 € pour les charges de personnel : soit 37%).*
- *L'excédent de fonctionnement de la commune de Diebling s'établissait ainsi à : 520 000 € en 2013 (recettes moins dépenses).*
- *A noter qu'il y a eu un produit exceptionnel de 290 000 € en 2013, lié à la création du lotissement.*
- *C'est une somme qu'elle peut ainsi utiliser pour ses opérations d'investissement ou de désendettement.*

# Maisons Fleuries



Comme chaque année la commission des fêtes a organisé le concours des maisons fleuries. Après une pré-sélection de la commission les membres du jury (membres du conseil municipal de Tenteling/Ebring) sont passés dans les rues du village pour établir le palmarès des maisons avec jardins et/ou espaces verts ainsi que des maisons avec façades et/ou balcons.



*Maisons avec façades et/ou balcons.  
Mr et Mme PIWTORAK  
16 rue de la barrière*



*Maisons avec jardins et/ou espaces verts  
Mr et Mme KIPPER  
58 rue du pont*



## Site internet [www.diebling.fr](http://www.diebling.fr)

Tout savoir sur le fonctionnement de la commune... Ses projets, les réalisations, les adresses utiles...

***Diebling est en ligne...***



## Carnet Rose



- **KIEFFER DE KAENEL Alix**  
née le 14/01/2013 .....SCHILTIGHEIM
- **KOTIK Léoline**  
née le 26/01/2013 ..... SARREGUEMINES
- **FIRMERY Stella**  
née le 01/02/2013 ..... SARREGUEMINES
- **WIESEN Sébastien**  
né le 04/02/2013.....FORBACH
- **BIASCH Marion, Marie, Emilie**  
née le 05/02/2013 .....FORBACH
- **MOOG Victor, Aloïse**  
né le 12/02/2013.....FORBACH
- **GORYNIA Lina**  
née le 20/02/2013 .....FORBACH
- **MERTZ Louis**  
né le 10/03/2013.....FORBACH
- **STEINER Ethan, Paul**  
né le 20/03/2013.....FORBACH
- **MISTLER Julia**  
née le 14/04/2013 .....FORBACH
- **THUMSER Manon**  
née le 09/06/2013 .....FORBACH
- **HASDENTEUFEL RECHENMANN Alix**  
née le 05/07/2013 .....SAVERNE
- **HASDENTEUFEL Maurane**  
née le 12/07/2013 ..... SAINT-AVOLD
- **HECTOR Théophile**  
né le 09/10/2013..... SARREGUEMINES
- **NASARRE Léa**  
née le 22/10/2013 .....NANCY
- **BOUR Thimeo, Jean, Joseph**  
né le 25/10/2013.....FORBACH
- **BIER Maëlys**  
née le 27/10/2013 .....FORBACH
- **BENHASSOUN PRIM Thaïs**  
née le 25/11/2013 ..... SARREGUEMINES
- **GANGLOFF LATT Amélia**  
née le 06/12/2013 ..... SARREGUEMINES

## Carnet Blanc

- JEUDI 9 MAI 2013  
**HASDENTEUFEL Alexis ♥ RECHENMANN Emilie**
  
- SAMEDI 25 MAI 2013  
**RENAUX Philippe ♥ GIRARD Mathilde Alice Lucie**
  
- SAMEDI 25 MAI 2013  
**KONIG Henri ♥ LAME Fabienne**
  
- SAMEDI 15 JUIN 2013  
**ETTAYEBY Brahim ♥ MAION Peggy**
  
- SAMEDI 31 AOUT 2013  
**DELLA MEA Daniel ♥ BEHR Anne**
  
- SAMEDI 14 SEPTEMBRE 2013  
**WINGERT Rémi ♥ UHLEN Emilie**
  
- SAMEDI 14 SEPTEMBRE 2013  
**BUA Filippo ♥ KEHL Mélissa, Victoria**
  
- SAMEDI 12 OCTOBRE 2013  
**KIPPER Martial ♥ KLEIN Ramona**



## Ils nous ont quittés

- **MOSSER Auguste, Clément, Nicolas (87 ans)**  
le 02/02/2013 à SARREGUEMINES
- **WEBER Benoît, Joseph (51 ans)**  
le 03/02/2013 à ARS-LAQUENEXY
- **KALISZUK Marian (62 ans)**  
le 27/02/2013 à NANCY
- **BOUR Jean, Marcel (73 ans)**  
le 06/03/2013 à STRASBOURG
- **RINKENBACH Raymond, Joseph (71 ans)**  
le 25/03/2013 à DIEBLING
- **RISSE Veuve WAGNER Marie, Jeanne, Joséphine (91 ans)**  
le 14/04/2013 à DIEBLING
- **SCHILL Jean, Emile (88 ans)**  
le 22/04/2013 à DIEBLING
  
- **MULLER Julien, Louis (82 ans)**  
le 04/07/2013 à DIEBLING
- **GREFF Guillaume (31 ans)**  
le 10/08/2013 à Metz
- **HAMANT Lucien, Antoine, Alphonse, Emile (79 ans)**  
le 25/09/2013 à NIEDERVILLER
- **FRANCK Vincent (66 ans)**  
le 09/10/2013 à SARREGUEMINES
- **CINQUEMANI Emanuel (41 ans)**  
le 11/10/2013 à SARREBRUCK
- **THIEL Pauline Veuve METZINGER (80 ans)**  
le 09/11/2013 à FORBACH
- **LAUER Albert, Jean, Pierre (86 ans)**  
le 20/12/2013 à DIEBLING

# 2013

## Les faits marquants



14 juillet



Repas du 3<sup>e</sup> âge à l'étang



Marche minestrone



Banquet Picous



Carnaval



Thé danse country



Remise de médailles

# 2013

## Les faits marquants



Fête de l'étang



Fête de la musique



Tournoi de football



Nuit du Jazz



Soirée Music Hall



Nettoyage de l'étang

Procession de la Fête Dieu



Nuit du Blues



Repas communal



Repas paroissial



Repas de séniors



Saint-Jean



Saint-Jean



# Vie Scolaire



## Mobilier scolaire



Changement de mobilier dans la dernière salle de classe. Maintenant toutes les classes sont pourvues de nouveaux mobiliers.



## Revêtement de sol

Mise en place d'un nouveau revêtement de sol dans la classe de CP, ainsi que dans le couloir de la maternelle. Ce changement était nécessaire en raison de l'état largement dégradé des sols.



Périscolaire



CE2-CMI



C.P



Petite section  
Maternelle



Moyens  
Grands



CM2

# Favoriser

## le développement des services et du commerce



Afin d'apporter aux habitants de Diebling les services et les commerces qui permettent un confort et de grands gains de temps, l'équipe municipale s'efforce de faciliter l'implantation d'unités commerciales et de services sur le ban communal.



Ainsi, après le supermarché, l'atelier de contrôle technique automobile, la station de carburants, un projet d'implantation d'un fleuriste est en cours sur cette même zone.



# Un projet Une réalité

## Les nouveaux ateliers municipaux



Construits durant l'année 2013, les ateliers municipaux disposent enfin de locaux permettant de stocker et d'entretenir les matériels communaux .

De plus, un local répondant aux normes de sécurité et de salubrité a été créé dans une partie du bâtiment : le nouveau "schnapshus" attend les bouilleurs de crus de tout poil ...euh... de tout fruit pour 2014.

Le vétuste local qui fit, pendant près de 60 années, le bonheur des amateurs avertis en terme de fabrication de schnaps pourra prendre un repos bien mérité, faisant place à des locaux fonctionnels et modernes.

Deux espaces distincts dédiés aux associations de deux fois 60 m<sup>2</sup> permettent de stocker les matériels.



**Le 1<sup>er</sup> mars 2014,  
journée portes ouvertes et  
démonstration de distillerie  
de 14H à 17H.**

## 58 années de bons et loyaux services



## Un programme ambitieux

### La Rue des Roses

Priorité devant une chaussée tellement dégradée que pratiquer cette petite rue relève parfois de l'exploit... Un nouveau tapis bitumeux va être posé après enfouissement des réseaux techniques et la mise en place d'un éclairage public. Ces travaux ont pu être programmés grâce partiellement aux économies réalisées sur les investissements de ces deux dernières années.

En outre, divers travaux de réfections de voiries sont programmés. Les études réalisées, le dépouillement des appels d'offres est en cours et ces travaux débiteront très prochainement.

Cela concerne des aménagements et améliorations dans les rues suivantes, comme :

- Route de l'Etang
- Rue des Jardin des Tuileries - Ecoles
- Rue des Champs
- Rue des Lilas
- Rue du Jardin des Tuileries
- Rue Principale «Le Clos des Arts»
- Rue Saint Pierre
- Rue de la Gare
- Rue du Pont - Chemin rural
- Rue Saint Joseph
- Rue de Tenteling



## Une urbanisation raisonnée



Trouver le bon équilibre entre la création en ceinture du centre du village d'ensembles résidentiels neufs et favoriser l'aménagement des bâtiments historiques du village permet un urbanisme raisonné.

Ainsi, le Schéma de Cohérence Territoriale (Scot Roselle) préconise entre autres, une urbanisation prio-

ritaire des centres de village. L'équipe municipale, qui participe aux travaux du Scot, a le souci de maintenir cet équilibre d'urbanisation en recherchant à combler «les parcelles dents-creuses» du cadastre communal et en promouvant des ensembles résidentiels harmonieux.

# Le Clos des Arts

## Un ensemble victime de son succès



Depuis sa mise en service il y a 10 ans déjà, tous les week-ends ont été les témoins de manifestations.

Le service de réservation en Mairie se doit de refuser certaines manifestations privées faute de disponibilités sur le planning annuel.

Afin d'assurer la priorité pour les réservations émanant des Associations dieblingeuses, une réunion s'est tenue récemment afin d'arrêter le calendrier des manifestations de l'année 2015 !

En moyenne, les Associations locales occupent Le Clos des Arts, environ 25 week-ends dans l'année...

Les autres disponibilités sont allouées aux fêtes familiales (mariages, baptêmes, rassemblements familiaux, etc...) ainsi qu'à des manifestations d'entreprises (assemblées générales, comités d'entreprises).

Les recettes globales liées à la location de la structure couvrent 65% des frais de fonctionnement.

En cumulant la location préférentielle dédiée aux Associations de Diebling, (50% du tarif pratiqué) générant 3000 € pour l'année, les recettes globales sont de 28 000 €.

En outre, en dehors des week-ends fort prisés, le Clos des Arts est utilisé gratuitement par les associations communales pour leurs activités hebdomadaires ainsi que pour des actions à caractère civique (dons du sang, association polyarthrite, etc...)



# Agenda 2014

## ■ JANVIER

- Jeudi 9 Don du sang
- Vendredi 10 Remise prix maisons fleuries
- Dimanche 19 AG CYCLO
- Samedi 25 Repas communal

## ■ FEVRIER

- Dimanche 2 Country
- Mercredi 5 Dotation sacs multiflux
- Dimanche 9 CYCLO : marche-minestrone et AG pêche et nature
- Dimanche 16 Repas seniors
- Samedi 22 AAPE Carnaval

## ■ MARS

- Dimanche 2 AG don du sang + repas
- Samedi 22 Marjolaine Festival
- Dimanche 23 Marjolaine Festival
- Dimanche 30 AG Arboriculteurs + repas

## ■ AVRIL

- Samedi 5 Pic'sous Repas
- Samedi 12 Blue note : nuit du blues
- Dimanche 27 Cyclo randonnée

## ■ MAI

- Samedi 17 H.M.D. spectacle
- Jeudi 29 Conseil de fabrique repas

## ■ JUIN

- Samedi 7 Cyclo feux St Jean
- Dimanche 15 CSD greniers vides
- Vendredi 20 CSD tournoi nocturne
- Vendredi 27 Marjolaine repas

## ■ JUILLET

- Vendredi 4 Pêche et nature : Fête de l'étang
- Samedi 5 Pêche et nature : Fête de l'étang
- Dimanche 6 Pêche et nature : Fête de l'étang
- Mercredi 9 Redotation sacs multiflux
- Lundi 14 HMD fête nationale
- Jeudi 24 Don du sang

## ■ AOUT

- Samedi 2 CSD Challenge Kerner
- Dimanche 3 CSD Challenge Kerner

## ■ OCTOBRE

- Samedi 4 Blue note : festival de Jazz

## ■ NOVEMBRE

- Dimanche 16 Gym club thé dansant
- Samedi 22 AAPE Soirée Beaujolais
- Vendredi 28 ASSE Marché de Noël
- Samedi 29 HMD Concert
- Dimanche 30 HMD Concert

## ■ DECEMBRE

- Samedi 20 Marjolaine repas de fin d'année
- Mercredi 31 CSD Réveillon

# Liste des associations de la commune de Diebling

## **FOOTBALL CLUB C.S.D.**

M. ZINK Julien  
64 rue de Tenteling  
57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 56 96

## **CYCLO - CLUB**

M. GOETTMANN Guy  
21 rue du petit Paris  
57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 43 96

## **CLUB EPARGNE PIC'SOU**

Mme BOUSCHBACHER Denise  
77 rue du Pont - 57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 54 72

## **CHORALE LA MARJOLAINE**

Mme LACASSIN Marie-Christine  
12 rue de Ruffec  
57200 SARREGUEMINES  
Tél. 03 87 98 64 71  
Tél. 06 71 63 58 81

## **HARMONIE MUNICIPALE**

M. FRANCK Eric  
8 rue de la Paix  
57460 BOUSBACH  
Tél. 03 87 84 29 60

## **ASSOC. DE GYMNASTIQUE**

Mme MEYER Bernadette  
12 impasse des mésanges  
57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 40 15

## **AUTONOME PARENTS ELEVES**

Mme ROSENER-MAYOL Alexia  
23 rue du 17 février  
57460 KERBACH  
Tél. 03 87 04 05 52

## **ASSOC. ARBORICULTEURS**

M. JACOB J PAUL  
1A, rue du stade - 57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 44 56

## **SOC. COLOMBOPHILES**

LE MESSENGER  
M. WAGNER Urbain  
82 rue principale  
57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 52 79

## **ASSOC. PECHE ET NATURE**

M. BEGER Christophe  
3A rue du petit Paris  
57980 DIEBLING  
Tél. 06 07 80 50 34

## **CLUB DU 3<sup>ème</sup> AGE**

Mme GREFF Marianne  
3 rue de Tenteling  
57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 45 25

## **CLUB DE PEINTURE «ARC EN CIEL»**

Mme RISSE Marie Antoinette  
32 rue du Pont  
57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 53 58

## **CHORALE LITURGIQUE**

M. BOUR Gaston  
6A rue de la barrière  
57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 50 79

## **MOUVEMENT DES CHRÉTIENS RETRAITÉS**

Mme BEHR Anne Marie  
17 rue des Lilas  
57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 80 48

## **CONSEIL DE FABRIQUE**

Mme KIEFFER Marie Claire  
89A rue principale  
57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 51 38

## **CONTACT POLYARTHRITE**

Mme PORT Christiane  
1 impasse des mésanges  
57980 DIEBLING

## **A.S.S.E.**

### **ASSOCIATION SPORTIVE ET SOCIO-ÉDUCATIVE DES ÉCOLES**

Mme COILLOT Rachel  
Rue des écoles - 57980 DIEBLING

## **BLUE NOTE**

Mme LAUER Michelle  
1A rue principale  
57980 DIEBLING  
Tél. 03 87 02 45 75

## **Informations pratiques**

### **Horaires d'ouverture de la Mairie :**

Lundi : 9H à 12H et 14H à 19H  
Mardi, jeudi et vendredi :  
9H à 12H et 14H à 18H  
Mercredi : 9H à 12H

**actu DIEBLING**

Responsable de publication : René RINKENBACH • Mairie de la ville de Diebling • Dépôt légal : mars 2014 • Tirage : 700 exemplaires  
Maquette/Conception : KTP Concept • Impression : Imprimerie Sarregueminoise • Photos : Commune de Diebling

Mairie de Diebling • 53 Rue Principale, 57980 Diebling  
Tél. 03 87 02 50 27 • Fax 03 87 02 44 37 • [mairie-diebling@wanadoo.fr](mailto:mairie-diebling@wanadoo.fr)

[www.diebling.fr](http://www.diebling.fr)